

Księga Przysłów

Rozdział 7

7:1	G5207 N-VSM Υιέ, Hyie,	G5442 V-PAD-2S φύλασσε fylasse	G1699 A-APM ἐμούς emus	G3056 N-APM λόγους, logus,	G3588 T-APF τάς tas	G1161 PRT δὲ de	G1699 A-APF ἐμάς emas	G1785 N-APF ἐντολάς entolas	G2928 V-AAD-2S κρύψον krypson	
	G3844 PREP παρὰ para	G4572 D-DSM σεαυτῷ· seauto;	G5207 N-VSM υιέ, hyie,	G5091 V-PAD-2S τίμα tima	G3588 T-ASM τὸν ton	G2962 N-ASM κύριον, kyrion,	G2532 CONJ καί kai	G2480 V-FAI-3S ισχύσεις, ischyseis,	G4133 ADV πλήν plen	G1161 PRT δὲ de
	G846 D-GSM αὐτοῦ autu	G3165 ADV μὴ me	G5399 V-PMD-2S φοβοῦ fobu	G243 D-ASM ἄλλον. allon.	7:2	G5442 V-AAD-2S φύλαξον fylakson	G1699 A-APF ἐμάς emas	G1785 N-APF ἐντολάς, entolas,	G2532 CONJ καί kai	G980 V-FAI-3S βιώσεις, bioseis,
G3588 T-APM τούς tus	G1161 PRT δὲ de	G1699 A-APM ἐμούς emus	G3056 N-APM λόγους logus	G3746 ADV ὥσπερ hosper	G2879 N-APF κόρας koras	G3659 N-GPN ὀμμάτων· ommaton;	7:3	G4060 V-AMD-2S περίθου perithu	G1161 PRT δὲ de	G846 D-APM αὐτοὺς autus
G4674 A-DPM σοῖς sois	G1147 N-DPM δακτύλοις, daktylois,	G1924 V-AAD-2S ἐπίγραψον epigrapson	G1161 PRT δὲ de	G1909 PREP ἐπὶ epi	G3588 T-ASN τὸ to	G4114 N-ASN πλάτος platos	G3588 T-GSF τῆς tes	G2588 N-GSF καρδίας kardias	G4771 P-GS σου. su.	7:4
G2036 V-AAD-2S εἶπον eipon	G3588 T-ASF τὴν ten	G4678 N-ASF σοφίαν sofian	G4674 A-ASF σὴν sen	G79 N-ASF ἀδελφὴν adelfen	G1510 V-PAN εἶναι, einai,	G3588 T-ASF τὴν ten	G1161 PRT δὲ de	G5428 N-ASF φρόνησιν fronesin	G1110 A-ASF γνώριμον gnorimon	
G4046 V-AMD-2S περιποιῆσαι peripoiesai	G4572 D-DSM σεαυτῷ, seauto,	7:5	G2443 CONJ ἵνα hina	G4771 P-AS σε se	G5083 V-AAS-3S τηρήση terese	G575 PREP ἀπὸ apo	G1135 N-GSF γυναικὸς gynaikos	G245 A-GSF ἀλλοτρίας allotrias	G2532 CONJ καί kai	
G4190 A-GSF πονηρᾶς, poneras,	G1437 CONJ ἐάν ean	G4771 P-AS σε se	G3056 N-DPM λόγοις logois	G3588 T-DPM τοῖς tois	G4314 PREP πρὸς pros	G5485 N-ASF χάριν charin	G1685 V-AMS-3S ἐμβάληται. embaletai.	7:6	G575 PREP ἀπὸ apo	G1063 PRT γάρ gar
G2376 N-GSF θυρίδος thyridos	G1537 PREP ἐκ ek	G3588 T-GSM τοῦ tu	G3624 N-GSM οἴκου oiku	G846 D-GSF αὐτῆς autes	G1519 PREP εἰς eis	G3588 T-APF τάς tas	G4116 A-APF πλατείας plateias	G3879 V-PAPNS παρακύπτουσα, parakryptusa,	7:7	
G3739 R-ASM ὄν hon	G302 PRT ἂν an	G3708 V-AAS-3S ἴδη ide	G3588 T-GPM τῶν ton	G878 A-GPM ἀφρόνων afronon	G5043 N-GPM τέκνων teknon	G3494 N-ASM νεανίαν neanian	G1729 A-ASM ἐνδεῇ endee	G5424 N-GPF φρενῶν frenon	7:8	
G3899 V-PMPAS παραπορευόμενον paraporeuomenon		G3844 PREP παρὰ para	G1137 N-ASF γωνίαν gonian	G1722 PREP ἐν en	– N-DPF διόδοις diodois	G3624 N-GPM οἴκων oikon	G846 D-GSF αὐτῆς autes	7:9	G2532 CONJ καί kai	G2980 V-PAPAS λαλοῦντα lalunta

G1722 PREP ἐν en	G4655 N-DSN σκοτεί skotei	G2073 A-DSN ἐσπερινῷ, hesperino,	G2259 ADV ἡνίκα henika	G302 PRT ἂν an	G2271 N-NSF ἡσυχία hesychia	– A-NSF νυκτερινή nykterine	G1510 V-PAS-3S ἤ e	G2532 CONJ καὶ kai	– A-NSF γνωφώδης, gnofodes,	
7:10	G3588 T-NSF ἡ he	G1161 PRT δὲ de	G1135 N-NSF γυνή gyne	G4876 V-PAI-3S συναντᾷ synanta	G846 D-DSM αὐτῷ, auto,	G1491 N-ASN εἶδος eidos	G2192 V-PAPNS ἔχουσα echusa	– A-ASN πορνικόν, pornikon,	G3739 R-NSF ἡ he	
G4160 V-PAI-3S ποιεῖ poiei	G3501 A-GPM νέων neon	– V-PMN ἐξίπτασθαι eksiptasthai	G2588 N-GSF καρδίας. kardias.	7:11	– V-AMPNS ἀνεπερωμένη anepteromene	G1161 PRT δέ de	G1510 V-PAI-3S ἐστίν estin	G2532 CONJ καὶ kai		
G811 A-NSF ἄσωτος, asotos,	G1722 PREP ἐν en	G3624 N-DSM οἴκῳ oiko	G1161 PRT δὲ de	G3364 ADV οὐχ uch	G2270 V-PAI-3P ἡσυχάζουσιν hesychadzusin	G3588 T-NPM οἱ hoi	G4228 N-NPM πόδες podes	G846 D-GSF αὐτῆς· autes;	7:12	
G5550 N-ASM χρόνον chronon	G1063 PRT γάρ gar	G5100 I-ASM τινα tina	G1854 ADV ἔξω ekso	– V-PMI-3S ρέμβεται, rembetai,	G5550 N-ASM χρόνον chronon	G1161 PRT δέ de	G1722 PREP ἐν en	G4116 A-DPF πλατεῖαις plateiais	G3844 PREP παρά para	G3956 A-ASF πᾶσαν pasan
G1137 N-ASF γωνίαν gonian	G1748 V-PAI-3S ἐνεδρεύει. enedreuei.	7:13	G1534 ADV εἶτα eita	G1949 V-AMPNS ἐπιλαβομένη epilabomene	G5368 V-AAI-3S ἐφίλησεν efilesen	G846 D-ASM αὐτόν, auton,	– A-DSM ἀναιδεῖ anaidei	G1161 PRT δὲ de	G4383 N-DSN προσώπῳ prosopo	
– V-AAI-3S προσεῖπεν proseipen	G846 D-DSM αὐτῷ auto	7:14	G2378 N-NSF Θυσία Thysia	G1516 A-NSF εἰρηνική eirenike	G1473 P-DS μοί moi	G1510 V-PAI-3S ἐστίν, estin,	G4594 ADV σήμερον semeron	G591 V-PAI-1S ἀποδίδωμι apodidomi	G3588 T-APF τάς tas	
G2171 N-APF εὐχάς euchas	G1473 P-GS μου· mu;	7:15	G1752 PREP ἐνεκα heneka	G3778 D-GSM τούτου tutu	G1831 V-AAI-1S ἐξῆλθον ekselthon	G1519 PREP εἰς eis	G4877 N-ASF συνάντησίν synantesin	G4771 P-DS σοι, soi,	– V-PAPNS ποθοῦσα pothusa	
G3588 T-ASN τὸ to	G4674 A-ASN σὸν son	G4383 N-ASN πρόσωπον prosopon	G2147 V-RAI-1S εὐρηκά heureka	G4771 P-AS σε· se;	7:16	G2750 N-DPF κειρίαις keiriais	– V-RAI-1S τέτακα tetaka	G3588 T-ASF τὴν ten	G2825 N-ASF κλίνην klinen	
G1473 P-GS μου, mu,	– A-DPF ἀμφιτάποις amfitapois	G1161 PRT δὲ de	– V-RAI-1S ἔστροκα estroka	G3588 T-DPM τοῖς tois	G575 PREP ἀπ’ ap’	G125 N-GSF Αἰγύπτου· Aigyptu;	7:17	– V-RAI-1S διέρραγκα dierranka	G3588 T-ASF τὴν ten	
G2845 N-ASF κοίτην koiten	G1473 P-GS μου mu	– N-DSM κρόκῳ, kroko,	G3588 T-ASM τὸν ton	G1161 PRT δὲ de	G3624 N-ASM οἶκόν oikon	G1473 P-GS μου mu	G2792 N-DSN κινναμώμῳ· kinnamomo;	7:18	G2064 V-AAD-2S ἐλθε elthe	
G2532 CONJ καὶ kai	– V-AAS-1P ἀπολαύσωμεν apolausomen	G5373 N-GSF φιλίας filias	G2193 ADV ἕως heos	G3722 N-GSM ὄρθρου, orthru,	G1204 ADV δεῦρο deuro	G2532 CONJ καὶ kai	– V-AAS-1P ἐγκυλισθῶμεν enkylisthomen	– N-DSM ἔρωτι· erot;	7:19	
G3364 ADV οὐ u	G1063 PRT γάρ gar	G3918 V-PAI-3S πάρεστιν parestin	G3588 T-NSM ὁ ho	G435 N-NSM ἀνὴρ aner	G1473 P-GS μου mu	G1722 PREP ἐν en	G3624 N-DSM οἴκῳ, oiko,	G4198 V-RMI-3S πεπόρευται peporeutai	G1161 PRT δὲ de	

G3598 N-ASF ὁδὸν hodon	G3117 A-ASF μακρὰν makran	7:20	– A-ASF ἐνδεσμον endesmon	G694 N-GSN ἀργυρίου argyriu	G2983 V-AAPNS λαβὼν labon	G1722 PREP ἐν en	G5495 N-DSF χειρὶ cheiri	G846 D-GSM αὐτοῦ, autu,	G1223 PREP δι’ di’	
G2250 N-GPF ἡμερῶν hemeron	G4183 A-GPF πολλῶν pollon	– V-FAI-3S ἐπανήξει epaneksei	G1519 PREP εἰς eis	G3588 T-ASM τὸν ton	G3624 N-ASM οἶκον oikon	G846 D-GSM αὐτοῦ. autu.	7:21	G635 V-AAI-3S ἀπεπλάνησεν apeplanesen	G1161 PRT δὲ de	
G846 D-ASM αὐτόν auton	G4183 A-DSF πολλῇ polle	G3657 N-DSF ὁμιλίᾳ homilia	G1029 N-DPM βρόχοις brochois	G5037 PRT τε te	G3588 T-DPM τοῖς tois	G575 PREP ἀπὸ apo	G5491 N-GPN χειλέων cheileon	– V-AAI-3S ἐξώκειλεν eksokkeilen	G846 D-ASM αὐτόν. auton.	7:22
G3588 T-NSM ὁ ho	G1161 PRT δὲ de	G1872 V-AAI-3S ἐπικολούθησεν epokoluthesen	G846 D-DSF αὐτῇ aute	– V-APPNS κεπρωθεῖς, kepfotheis,	G3746 ADV ὥσπερ hosper	G1161 PRT δὲ de	G1016 N-NSM βοῦς bus	G1909 PREP ἐπὶ epi	G4967 N-ASF σφαγὴν sfagen	
G71 V-PMI-3S ἄγεται agetai	G2532 CONJ καὶ kai	G3746 ADV ὥσπερ hosper	G2965 N-NSM κύων kyon	G1909 PREP ἐπὶ epi	G1199 N-APM δεσμοὺς desmus	7:23	G2228 CONJ ἢ e	G3739 ADV ὥς hos	– N-NSM ἐλαφος elafos	– N-DSM τοξεύματι tokseumati
G4141 V-RAPNS πεπληγὼς peplegos	G1519 PREP εἰς eis	G3588 T-ASN τὸ to	– N-ASN ἥπαρ, hepar,	G4692 V-PAI-3S σπεύδει speudei	G1161 PRT δὲ de	G3746 ADV ὥσπερ hosper	G3732 N-NSN ὄρνεον orneon	G1519 PREP εἰς eis	G3803 N-ASF παγίδα pagida	G3364 ADV οὐκ uk
G3708 V-RAPNS εἰδὼς eidos	G3754 CONJ ὅτι hoti	G4012 PREP περὶ peri	G5590 N-GSF ψυχῆς psyches	G5143 V-PAI-3S τρέχει. trechei.	7:24	G3568 ADV νῦν nyn	G3767 PRT οὖν, un,	G5207 N-VSM υἱέ, hyie,	G191 V-PAD-2S ἄκουέ akue	
G1473 P-GS μου mu	G2532 CONJ καὶ kai	G4337 V-PAD-2S πρόσεχε proseche	G4487 N-DPN ρήμασιν remasin	G4750 N-GSN στόματός stomatos	G1473 P-GS μου· mu;	7:25	G3165 ADV μὴ me	G1578 V-AAD-3S ἐκκλινάτω ekklinato	G1519 PREP εἰς eis	
G3588 T-APF τάς tas	G3598 N-APF ὁδοὺς hodus	G846 D-GSF αὐτῆς autes	G3588 T-NSF ἡ he	G2588 N-NSF καρδιά kardia	G4771 P-GS σου· su;	7:26	G4183 A-APM πολλοὺς pollus	G1063 PRT γάρ gar	– V-AAPNS τρώσασα trosasa	
G2598 V-RAI-3S καταβέβληκεν, katabebleken,	G2532 CONJ καὶ kai	G382 A-NPM ἀναρίθμητοί anarithmetoi	G1510 V-PAI-3P εἰσιν eisin	G3739 R-APM οὓς hus	G5407 V-RAI-3S πεφόνευκεν· pefoneuken;	7:27	G3598 N-NPF ὁδοὶ hodoi	G86 N-GSM ἄδου hadu		
G3588 T-NSM ὁ ho	G3624 N-NSM οἶκος oikos	G846 D-GSF αὐτῆς autes	G2609 V-PAPNP κατάγουσαι katagusiai	G1519 PREP εἰς eis	G3588 T-APN τὰ ta	G5009 N-APN ταμίεια tamieia	G3588 T-GSM τοῦ tu	G2288 N-GSM θανάτου. thanatu.		

NPI – Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza

Tłumaczenie: Krzysztof Radzimski

Prawa autorskie © 2021 [Kościół Chrześcijan Baptystów w Nowym Dworze Mazowieckim](#).

Udostępnione na licencji [Creative Commons Attribution No Derivatives License 4.0](#).